

La'ó Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Analiza no Monitor ba Dezenvolvimentu

Rua dos Martires da Patria, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 332 1040 Mobile: +670 7734 8703

Email : juvinal@laohamutuk.org

Website: www.laohamutuk.org



22 Outubru 2012

Bodik ba: **Sr. Adérito de Jesus Soares, Komisáriu Komisaun Anti Korrupsaun**
Sr. Sebastião Dias Ximenes, Provedor Direitus Umanus no Justisa

Asuntu : Gastu estadu ba kombustivel boot liu kompara ho importasaun

Ho respeito,

La'ó Hamutuk nudár institutu Timor-Leste ida ne'ebé durante liu tinan sanulu ona halo monitorizasaun no analiza ba prosesu dezenvolvimentu iha Timor-Leste. Papél ida ne'e atu ajuda estadu Timor-Leste hodi bele foti desizaun ida ne'ebé benefisia duni povu Timor-Leste tomak, inklui atu haforsa estadu ida ne'ebé direitu no demokrátiku.

Iha 12 Outubru 2012 liu ba, Ministériu Finansa nia Diresaun Nasionál Estatística lansa Relatóriu Estatística Komérsiu External/External Trade Statistics ba 2011. Relatóriu ne'ebé fó sai valor sasán hira mak importa hosi rai lí'ur mai rai laran, inklui osan hirak mak ita hetan hosi esportasaun nian.

Relatóriu ida ne'e foka sai katak durante tinan 2011, Timor-Leste importa kombustivel gazoel no gazolina, kombustivel ba aviasaun no mós kombustivel minerais seluk hanesan LPG, no kerosene/mina-rai ho montante tokon \$47.7. Spesifikamente, ita nia importasaun ba gazoel no gazolina de'it iha tokon \$38.6, ba uzu estadu, komersiál no públiku.

Ami kompara relatóriu ne'e ho Relatóriu Ezekusaun Orsamentál ba 2011 ne'ebé Ministériu Finansa mós publika sai¹. Ami hare katak Relatóriu Ezekusaun Orsamentál 2011 mensiona katak durante tinan 2011 Estadu Timor-Leste gasta tokon \$67.7 ba kombustivel ba veíkulu no jeradór.

La'ó Hamutuk aprende katak relatóriu rua ba importasaun kombustivel durante 2011 hamosu hela pergunta katak iha buat ruma ne'ebé la'ó laloos kona-ba finansa estadu nian, ita nia estadu selu barak liu ba saida mak estadu hetan. Iha Timor-Leste ita laiha produsaun kombustivel, nune'e kombustivel ne'ebé ita uza sempre mai hosi importasaun hosi rai lí'ur. Tanba ne'e, iha ami nia analiza², ami sujere esplikasaun posivel katak:

1. Importadór kombustivel sira fó presu ba Estadu ho folin ne'ebé as liu ba kombustivel ne'ebé sira importa, atu halo lukru ne'ebé boot.
2. Montante kombustivel ne'ebé tama mai iha Timor-Leste la hakat mai liu hosi Alfândega.
3. Estadu hetan kombustivel menus kompara ho montante ne'ebé sira selu ba.
4. Númeru iha relatóriu ida ka relatóriu rua ne'e laloos.

Maibé ami hanoin katak susar ba ami atu hatudu asumsaun ida ne'ebé serteza ba diferença hirak ne'e. Nune'e, maske tuir karta ne'e ami la halo akuzasaun ida kontra instituisaun ka ema ida. Maibé ami hanoin katak informasaun ida ne'e importante teb-tebes atu fó ba Komisaun Anti Korrupsaun no Provedor Direitus

¹ http://www.mof.gov.tl/wp-content/uploads/2012/04/Q4FY2011_pt_published.pdf

² <http://laohamutuk.blogspot.com/2012/10/timor-leste-mos-selu-barak-liu-ba.html>

Umanus no Justisa atu nune'e ita-boot sira bele halo investigasaun ida ne'ebé kle'an hodi hetan iha duni ka lae pratika korrupsaun no mal-administrasaun akontese ba prosesu ne'e.

Iha tabela tuir mai ne'e, ami hakarak atu hatudu komparasaun númeru kona-ba importasaun kombustivel durante 2011 hosi relatóriu ezekusaun no relatóriu Estatística Komérsiu External, no mós despeza estadu durante Trimester Segundu 2012 nian.

Tinan	Hosi Relatóriu Komérsiu DNE		Hosi Min. Finansa ba Relatóriu Ezekusaun Orsamentu Estadu	
	Item	Montante	Item	Montante
Tinan tomak ba 2011	Kombustivel Gazoel	\$27,354	Kombustivel ba veíkulu	\$8,457
	Gazolina	\$11,223	Kombustivel ba jeradór ba RDTL	\$59,240
	Kombustivel ba aviasaun	\$2,008	Total despeza estadu ba kombustivel	\$67,697
	Kombustivel minerais sira seluk, mina, LPG	\$7,069	Kombustivel ba veíkulu ba uzu privadu (LH halo estimasaun)	\$5,000
	Total importasaun kombustivel minerais	\$47,654	Kombustivel ba jeradór ba uzu privadu (LH halo estimasaun)	\$4,000
	Total importasaun gazolina no gazoel	\$38,577	Total kombustivel ba veíkulu no jeradór ne'ebé sosa	\$76,700
Jan-Jun 2012 ³			Kombustivel veíkulu ba RDTL	\$4,201
			Kombustivel ba jeradór ba RDTL	\$37,441
	Total importasaun ba kombustivel minerais	\$32,293	Total despeza estadu ba kombustivel	\$41,642

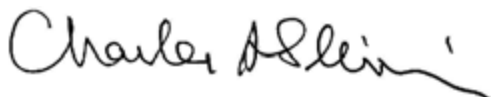
Mak ne'e de'it ami nia karta ne'e ba ita-boot sira, ami espera katak ita-boot sira sei uza informasaun ida ne'e atu aseguira katak osan povu nian sei benefisia povu tomak. Karik iha pergunta ka klarifikasaun ba informasaun ne'e bele kontaktu liu hosi : +670 7734 8703 ka juvinal@laohamutuk.org.

Ami be saran lia,



Juvinal Dias

Ekipa rekursu naturais no ekonomia, La'ó Hamutuk



Charles Scheiner



Tonilia de F. dos Santos

CC:

1. Prokuradora Jerál Repúblika
2. Diresaun Nasionál Estatística
3. Diresaun Nasionál Alfándega
4. Públiku
5. Ministra Finansa
6. Diresaun Nasionál Tesoro
7. Media

Anexu:

- Tabela importasaun merkadorias iha Relatóriu Annual ba Estatística Komérsiu External 2011
- Tabela Relatóriu Ezekusaun Orsamentál 2011, Pájina 12.

³ <http://www.mof.gov.tl/wp-content/uploads/2012/10/Q2-FY-2012-pt-printed.pdf>